



DEPARTAMENTO SA EDUKASYON NGA ESTADO SA
HAWAII BRANCH SA MGA SERBISYO SA PAGKAON SA
ESKWEHLAHAN (HAWAII STATE DEPARTMENT OF
EDUCATION SCHOOL FOOD SERVICES BRANCH)
**MEDIKAL NGA PORMA SA ESPESYAL NGA
KINAHANGLANON SA DIYETA**

Kini nga porma kinahanglan nga:

- Hingpit nga gikompleto sa ginikanan/guardian sa estudyante ug giila nga medikal nga awtoridad.
- Gisumite ngadto, gisusi, ug giaprobahan sa Branch sa mga Serbisyo sa Pagkaon sa Eskwelahan sa dili pa himoon ang pagbag-o sa pagkaon.

Distribusyon:

- Ang orihinal itago sa file sa eskwelahan.
- Magpadala ang eskwelahan ug kopya sa orihinal nga J-1 sa Branch sa mga Serbisyo sa Pagkaon sa Eskwelahan.

BAG-O GI-USAB

BAHIN I (FILL-UPAN SA GINIKANAN/TIGBANTAY)			
1. Apelyido sa Estudyante:	2. Ngalan sa Estudyante:	3. Petsa sa Pagkatawo:	4. Grado:
<i>Nota: Kung ang estudyante anaa sa Pre-K s/siya kinahanglan nga ma-enrol sa Departamento sa Edukasyon nga Estado sa Hawaii (Hawaii State Department of Education). Ang mga estudyante nga na-enrol sa Head Start lamang ang dili kwalipikado alang sa espesyal nga mga akomodasyon sa pagkaon.</i>			
5. Ngalan sa Eskwelahan:		6. Numero sa Telepono sa Eskwelahan:	
7. Ngalan sa Ginikanan/Tigbantay:		8. Numero sa Telepono sa Ginikanan/Tigbantay:	
9. Mga pagkaon/meryenda nga gipangayo (i-check ang tanan nga aplikado):			
<input type="checkbox"/> Pamahaw <input type="checkbox"/> Paniudto <input type="checkbox"/> Kahumansa Eskwelahan nga Snack <i>(Nota: Ang Kahuman sa Eskwelahan Snack available lamang kung ang eskwelahan moapil sa gi-sponsor nga programa sa USDA.)</i>			
BAHIN II (FILL-UPAN SA GIILA MEDICAL NGA AWTORIDAD)			
10. Ihulagway ang pisikal o mental nga impairment nga nagpugong sa pagkaon sa bata:			
11. Paghatag ug katin-awan kung unsa ang kinahanglan buhaton aron masiguro ang angay nga pagpatuman: <i>(Nota: Kon may kalabutan, mahimo nimong gamiton ang mosunod nga mga seksyon sa pagtabang sa paghatag niini nga impormasyon.)</i>			
Gipakita sa ubos ug sa sunod nga panid ang Mga Detalye sa Dietay nga Kinahanglanon. Palihug hingpit nga tubaga.			
12. Nanginahanglan ba ang bata og nutrisyon o suplemento sa pagkaon sa oras sa eskwelahan? <input type="checkbox"/> OO <input type="checkbox"/> DILI			
13. Kung oo, unsa ang gikinahanglan nga suplemento?			
14. Nakadawat ba ang bata sa gikinahanglan nga (mga) suplemento gikan sa mga programa sa Estado/Federal (e.g. WIC/Medicaid)? <input type="checkbox"/> N/A <input type="checkbox"/> OO <input type="checkbox"/> DILI			
15. Ipiho ang mga carbohydrate kada pagkaon (I-check ang usa): <input type="checkbox"/> N/A <input type="checkbox"/> 45g <input type="checkbox"/> 60g <input type="checkbox"/> 75g <input type="checkbox"/> Uban pa: _____			
16. Giusab nga Tekstura sa Pagkaon: <input type="checkbox"/> N/A <input type="checkbox"/> Chop (1/2") <input type="checkbox"/> Pino nga Pagputol (1/4") <input type="checkbox"/> Minced (1/8") <input type="checkbox"/> Pureed <input type="checkbox"/> Uban: _____			
17. Giusab nga Liquid Consistency: <input type="checkbox"/> N/A <input type="checkbox"/> Nectar-Thick <input type="checkbox"/> Honey-Thick <input type="checkbox"/> Pudding-Thick			



DEPARTAMENTO SA EDUKASYON NGA ESTADO SA
HAWAII BRANCH SA MGA SERBISYO SA PAGKAON SA
ESKWELAHAN (HAWAII STATE DEPARTMENT OF
EDUCATION SCHOOL FOOD SERVICES BRANCH)

**MEDIKAL NGA PORMA SA ESPESYAL NGA
KINAHANGLANON SA DIYETA**

18. Ngalan sa Estudyante (Apelyido, Unang Ngalan):	
19. Mga pagkawala sa pagkaon (i-check ang tanan nga aplikado):	20. Girekomenda nga mga alternatibo sa pagkaon (ipiho):
<input type="checkbox"/> Fluid nga gatas (dairy) nga imnon <input type="checkbox"/> Tanan nga mga pagkaon/produkto nga adunay mga sangkap sa gatas gawas sa mga giluto sa pagkaon/produkto <input type="checkbox"/> Tanan nga mga pagkaon/produkto nga adunay sangkap sa gatas	<input type="checkbox"/> Soy gatas <input type="checkbox"/> Tubig (Kung ang estudyante dili makakonsumo sa likido nga gatas) <input type="checkbox"/> Uban pa:
<input type="checkbox"/> Itlog (eg scrambled egg, itlog sa hilaw nga porma) <input type="checkbox"/> Tanan nga mga pagkaon/produkto nga adunay sulod nga sagol sa itlog walay labot kadtong giluto sa pagkaon/produkto <input type="checkbox"/> Tanan nga mga pagkaon/produkto nga adunay mga sangkap sa itlog	
<input type="checkbox"/> Tanan nga mga pagkaon/produkto nga adunay sangkap nga trigo <input type="checkbox"/> Tanang mga pagkaon/produkto nga adunay gluten nga sangkap	
<input type="checkbox"/> Mani Tanan <input type="checkbox"/> nga Nuts <input type="checkbox"/> Tree Nuts, ipiho ang tipo: _____	
<input type="checkbox"/> Soybean <input type="checkbox"/> Tanan nga mga pagkaon/produkto nga adunay sangkap nga soy <input type="checkbox"/> Ang tanan nga mga pagkaon/produkto nga adunay mga sangkap sa soy, lakip ang soy oil	
<input type="checkbox"/> Shellfish, ipiho ang klase: _____ <input type="checkbox"/> Isda, ipiho ang klase: _____ <input type="checkbox"/> Tanan nga Seafood	
<input type="checkbox"/> Uban pa:	
21. Gidugayon sa pagtugot: Kini nga Awtorisasyon pagasundan ug ipatuman hangtod sa petsa <u> </u> panghitabo nga gipiho sa ubos:	
22. <i>Gi review nako ang Attachment J – Pag-akomodar sa mga Estudyante nga adunay Espesyal nga Panginahanlan sa Pagkaon sa Nutrisyon sa Eskwelahan Mga Programa Seksyon I, II, III, ug nagpamatuod nga kini nga order sa pagkaon nakab-ot ang mga pamatasan nga gikutlo niini nga gilakip.</i>	
Pirma sa Giila nga Awtoridad sa Medisina (lakip ang mga kredensyal):	Petsa:
I-print ang Ngalan ug Address:	Numero sa Telepono: Numero sa Fax:
<u>GAMITON LAMANG SA OPISINA SA SFSB</u>	
KOMPLETO ANG FORM GIKONTAK ANG ESKWELAHAN SA: _____	KOMPLETO ANG FORM ANG AKOMODASYON DILI PAGAHIMOON. <input type="checkbox"/> 504 Team nakit-an nga ang ESTUDYANTE dili kuwalipikado.
DILI KUMPLETO ANG FORM GIKONTAK ANG ESKWELAHAN SA: _____	



GAMITON LAMANG SA OPISINA SA .

DEPARTAMENTO SA EDUKASYON NGA ESTADO
SA HAWAII BRANCH SA MGA SERBISYO SA
PAGKAON SA ESKWELAHAN (HAWAII
STATE DEPARTMENT OF EDUCATION
SCHOOL FOOD SERVICES BRANCH)
**MEDIKAL NGA PORMA SA ESPESYAL NGA
KINAHANGLANON SA DIYETA**

ATTACHMENT J-1

Kini nga porma kinahanglan nga:

- Hingpit nga gikompleto sa ginikanan/guardian sa estudyante ug giila nga medikal nga awtoridad.
- Gisumite ngadto, gisusi, ug giaprobahan sa Branch sa mga Serbisyo sa Pagkaon sa Eskwelahan sa dili pa himoon ang pagbag-o sa pagkaon.

Distribusyon:

- Ang orihinal itago sa file sa eskwelahan.
- Ang eskwelahan magpadala ug kopya sa orihinal nga J-1 sa Branch sa mga Serbisyo sa Pagkaon sa Eskwelahan.

 BAG-O GI-USAB

BAHIN I (FILL-UPAN SA GINIKANAN/TIGBANTAY)			
1. Apelyido sa Estudyante: Aloha	2. Ngalan sa Estudyante: Napualani	3. Petsa sa Pagkatawo: 01/01/10	4. Grado: 2 nd
<i>Nota: Kung ang estudyante anaa sa Pre-K s/siya kinahanglan nga ma-enrol sa Departamento sa Edukasyon sa Estado sa Hawaii (Hawaii State Department of Education). Ang mga estudyante nga na-enrol sa Head Start lamang ang dili kwalipikado alang sa espesyal nga mga akomodasyon sa pagkaon.</i>			
5. Ngalan sa Eskwelahan: Ohana Elementary		6. Numero sa Telepono sa Eskwelahan: 305-0000	
7. Ngalan sa Ginikanan/Tigbantay: Joe Aloha		8. Numero sa Telepono sa Ginikanan/Tigbantay: 512-111-1222	
9. Mga pagkaon/meryenda nga gipangayo (i-check ang tanan nga aplikado): <input type="checkbox"/> Pamahaw <input checked="" type="checkbox"/> PaniudtoKahuman sa <input type="checkbox"/> Eskwelahan nga Snack (Nota: Ang Kahuman sa Eskwelahan nga Snack available lamang kung ang eskwelahan moapil sa gi-sponsor nga programa sa USDA.)			
BAHIN II (FILL-UPAN SA GIILA NGA MEDICAL NGA AWTORIDAD)			
10. Ilha ang pisikal o mental nga impairment nga nagpugong sa pagkaon sa bata: Celiac Disease and Cystic Fibrosis			
11. Paghatag ug katin-awan kung unsa ang kinahanglan buhaton aron masiguro ang angay nga pagpatuman: (Nota: Kon may kalabutan, mahimo nimong gamiton ang mosunod nga mga seksyon sa pagtabang sa paghatag niini nga impormasyon.) Tan-awa sa ubos.			
Gipakita sa ubos ug sa sunod nga panid ang Mga Detalye sa Dietary nga Panginahanglan.. Paliug tubaga sa hingpit.			
12. Nanginahanglan ba ang bata og nutrisyon o suplemento sa pagkaon sa oras sa eskwelahan?			<input checked="" type="checkbox"/> OO <input type="checkbox"/> DILI
13. Kung oo, unsa ang gikinahanglan nga suplemento? PediaSure (Vanilla)			
14. Nakadawat ba ang bata sa gikinahanglan nga (mga) suplemento gikan sa mga programa sa Estado/Federal (e.g. WIC/Medicaid)?			<input type="checkbox"/> N/A <input type="checkbox"/> OO <input checked="" type="checkbox"/> DILI
15. Ipiho ang mga carbohydrate kada pagkaon (i-check ang usa): <input checked="" type="checkbox"/> N/A <input type="checkbox"/> 45g <input type="checkbox"/> 60g <input type="checkbox"/> 75g <input type="checkbox"/> Uban pa: _____			
16. Giusab nga Tekstura sa Pagkaon: <input checked="" type="checkbox"/> N/A <input type="checkbox"/> Chop (1/2") <input type="checkbox"/> Pino nga Pagputol (1/4") <input type="checkbox"/> Mincel (1/8") <input type="checkbox"/> Pureed <input type="checkbox"/> Uban: _____			
17. Modified Liquid Consistency: <input checked="" type="checkbox"/> N/A <input type="checkbox"/> Nectar-Thick <input type="checkbox"/> Honey-Thick <input type="checkbox"/> Pudding-Thick			

1106 KOKO HEAD AVENUE | HONOLULU, HI 96816 | PHONE: (808) 733-8400 | FAX: (808) 735-6262



GAMITON LAMANG SA OPISINA SA _____

DEPARTAMENTO SA EDUKASYON NGA ESTADO
SA HAWAII BRANCH SA MGA SERBISYO SA
PAGKAON SA ESKWELAHAN (HAWAII
STATE DEPARTMENT OF EDUCATION
SCHOOL FOOD SERVICES BRANCH)
**MEDIKAL NGA PORMA SA ESPESYAL NGA
KINAHANGLANON SA DIYETA**

ATTACHMENT J-1

18. Ngalan sa Estudyante (Apeyido, Unang Ngalan): Aloha, Napualani	
19. Mga pagkawala sa pagkaon (i-check ang tanan nga aplikado):	20. Girekomenda nga mga alternatibo sa pagkaon (ipiho):
<input type="checkbox"/> Likido nga gatas (dairy) imnon <input type="checkbox"/> Tanan nga mga pagkaon/produkto nga adunay mga sangkap sa gatas gawas sa mga giluto sa pagkaon/produkto <input type="checkbox"/> Tanan nga mga pagkaon/produkto nga adunay sangkap sa gatas	<input type="checkbox"/> Soy gatas <input type="checkbox"/> Tubig (Kung ang estudyante dili makakonsumsi sa likido nga gatas) <input checked="" type="checkbox"/> Uban pa: I-serve ang PediaSure puli sa likido nga gatas nga gisilbi sa paniudto sa eskwelahan.
<input type="checkbox"/> Itlog (e.g. scrambled nga itlog, itlog sa hilaw nga porma) <input type="checkbox"/> Tanan nga mga pagkaon/produkto nga adunay sulod nga sagol sa itlog walay labot kadtong giluto sa pagkaon/produkto <input type="checkbox"/> Tanan nga mga pagkaon/produkto nga adunay mga sangkap sa itlog	
<input type="checkbox"/> Tanan nga mga pagkaon/produkto nga adunay sangkap nga trigo <input checked="" type="checkbox"/> Tanang mga pagkaon/produkto nga adunay gluten nga sangkap	
<input type="checkbox"/> Mani Tanan <input type="checkbox"/> nga Nuts <input type="checkbox"/> Nuts sa Kahoy, ipiho ang klase: _____	
<input type="checkbox"/> Soybean <input type="checkbox"/> Tanan nga mga pagkaon/produkto nga adunay sangkap nga soy <input type="checkbox"/> Ang tanan nga mga pagkaon/produkto nga adunay mga sangkap sa soy, lakip ang soy oil	
<input type="checkbox"/> Shellfish, ipiho ang klase: _____ <input type="checkbox"/> Isda, ipiho ang klase: _____ <input type="checkbox"/> Tanan nga Seafood	
<input type="checkbox"/> Uban pa: _____	
21. Gidugayon sa pagtugot Kini nga Awtorisasyon pagasundan ug ipatuman hangtod sa petsa <u>0</u> panghitabo nga gipihon sa ubos: Sa walay katapusan	
22. Gi-review nako ang Attachment J – Pag-akomodar sa mga Estudyante nga adunay Espesyal nga Panginahanglan sa Pagkaon sa Nutrisyon sa Eskwelahan Mga Programa Seksyon I, II, III, ug nagpamatuod nga kini nga order sa pagkaon nakab-ot ang mga pamatasan nga gikutlo niini nga gilakip.	
Pirma sa Giila nga Awtoridad sa Medisina (lakip ang mga kredensyal): <i>Jane Smith, APRN</i> I-print ang Ngalan ug Address: Jane Smith 987 Kahuna Street Heiau, HI 99999	Petsa: 06/02/2018 Numero sa Telepono: 808-988-7776 Numero sa Fax: 808-988-7777
GAMITON LAMANG SA OPISINA SA SFSB	
KOMPLETO ANG FORM GIKONTAK ANG ESKWELAHAN SA: _____	KOMPLETO ANG FORM DILI PAGHIMOON ANG AKOMODASYON. <input type="checkbox"/> 504 Team nakit-an nga ang ESTUDYANTE dili kuwalipikado.
DILI KOMPLETO ANG PORMA GIKONTAK ANG ESKWELAHAN SA: _____	

1106 KOKO HEAD AVENUE | HONOLULU, HI 96816 | PHONE: (808) 733-8400 | FAX: (808) 735-6262